

## SPRENDIMAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 11 d.

**kuriuo 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui nustatomi kontroliuojamų medžiagų, kurioms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų, kiekiai ir paskirstomos kvotos**

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 8899)

(Tekstai autentiški tik anglų, ispanų, italų, lenkų, maltiečių, olandų, portugalų prancūzų, vengrų ir vokiečių kalbomis)

(2012/782/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų<sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamoms importuotoms kontroliuojamoms medžiagoms taikomi kiekybiniai apribojimai;
- (2) Komisija turi nustatyti tuos apribojimus ir paskirstyti kvotas įmonėms;
- (3) be to, Komisija turi nustatyti kontroliuojamų medžiagų, išskyrus hidrochlorfluorangliavandenilius, kiekius, kurias leidžiama naudoti svarbiausioms laboratorijų ir analizės reikmėms, ir bendroves, kurios gali juos naudoti;
- (4) nustatant kvotas, skirtas svarbiausioms laboratorijų ir analizės reikmėms, reikia užtikrinti, kad taikant 2011 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 537/2011 dėl kontroliuojamų medžiagų, kurias pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų leidžiama naudoti Sąjungoje laboratorijų ir analizės reikmėms, kiekių paskirstymo mechanizmo<sup>(2)</sup> būtų laikomasi 10 straipsnio 6 dalyje nustatytų kiekybinių apribojimų. Kadangi tie kiekybiniai apribojimai taikomi ir hidrochlorfluorangliavandeniliams, kuriems naudoti laboratorijų ir analizės reikmėms suteikta licencija, į paskirstytiną kiekį įtraukiami ir toms reikmėms gaminami bei importuojami hidrofluorangliavandeniliai;

- (5) Komisija paskelbė pranešimą įmonėms, ketinančioms 2013 m. į Europos Sąjungą importuoti arba iš jos eksportuoti ozono sluoksnį ardančias kontroliuojamas medžiagas, ir įmonėms, ketinančioms prašyti tokių medžiagų kvotų 2013 m. laboratorijų ir analizės reikmėms (2012/C 53/09)<sup>(3)</sup>, ir gavo pareiškimus dėl 2013 m. numatomo importuoti kiekio;
- (6) laikantis pagal Monrealio protokolą dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų nustatyto metinio ataskaitų teikimo ciklo, kiekybiniai apribojimai ir kvotos turėtų būti nustatyti 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui;
- (7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 25 straipsnio 1 dalimi įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Į laisvą apyvartą išleidžiamoms kontroliuojamoms medžiagoms taikomi kiekybiniai apribojimai**

Kontroliuojamų medžiagų, kurioms taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009, kiekis, kuris

2013 m. gali būti išleistas į laisvą apyvartą Sąjungoje iš šaltinių, esančių už Sąjungos ribų:	Kontroliuojamos medžiagos Kiekis (kilogramais ozono ardymo potencialo, OAP)
I grupė (chlorfluorangliavandeniliai 11, 12, 113, 114 ir 115) ir II grupė (kiti visiškai halogeninti chlorfluorangliavandeniliai)	22 033 000,00
III grupė (halonai)	18 222 010,00

<sup>(1)</sup> OL L 286, 2009 10 31, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 147, 2011 6 2, p. 4.<sup>(3)</sup> OL C 53, 2012 2 23, p. 18.

2013 m. gali būti išleistas į laisvą apyvartą Sąjungoje iš šaltinių, esančių už Sąjungos ribų:	Kontroliuojamos medžiagos Kiekis (kilogramais ozono ardymo potencialo, OAP)
IV grupė (anglies tetrachloridas)	9 295 220,00
V grupė (1,1,1-trichlorešanas)	1 500 001,50
VI grupė (metilbromidas)	870 120,00
VII grupė (hidrobromfluorangliavandeniliai)	1 869,00
VIII grupė (hidrochlorfluorangliavandeniliai)	5 314 106,00
IX grupė (bromchlormetanas)	294 012,00

## 2 straipsnis

**Kiekio, skirto išleisti į laisvą apyvartą, kvotų paskirstymas**

1. Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 bei 115 ir kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos I priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

2. Halonų 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos II priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

3. Anglies tetrachlorido 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos III priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

4. 1,1,1-trichlorešanas 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos IV priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

5. Metilbromido 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos V priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

6. Hidrobromfluorangliavandenilių 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VI priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

7. Hidrochlorfluorangliavandenilių 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VII priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

8. Bromchlormetano 2013 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio kvotos skiriamos VIII priede nurodytoms įmonėms naudoti tame priede nurodytais tikslais.

9. Individualios kvotos įmonėms nustatomos IX priede.

## 3 straipsnis

**Kvotos laboratorijų ir analizės reikmėms**

2013 m. kvotos kontroliuojamų medžiagų importo ir gamybos laboratorijų ir analizės reikmėms paskirstomos X priede išvardytoms įmonėms.

Šioms įmonėms nustatyti didžiausi kiekiai, kuriuos jos gali pagaminti arba importuoti 2013 m. laboratorijų ir analizės reikmėms, nurodyti XI priede.

## 4 straipsnis

**Galiojimo laikas**

Šis sprendimas taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d. ir nustoja galioti 2013 m. gruodžio 31 d.

## 5 straipsnis

**Adresatai**

Šis sprendimas skirtas šioms įmonėms:

1 ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleherth 10 76187 Karlsruhe Vokietija	2 Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Jungtinė Karalystė
3 AGC Chemicals Europe, Ltd. PO Box 4, Hillhouse Site Thornton Cleveleys, Lancs, FY5 4QD Jungtinė Karalystė	4 Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Prancūzija
5 Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Jungtinė Karalystė	6 Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgija
7 Arkema France SA 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Prancūzija	8 Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Ispanija

9 Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Prancūzija	10 BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Prancūzija
11 Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Vokietija	12 Diverchim S.A. 100, rue Louis Blanc 60765 Montataire Cedex Prancūzija
13 Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Vokietija	14 DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nyderlandai
15 Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Vokietija	16 Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Prancūzija
17 Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italija	18 Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italija
19 Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Jungtinė Karalystė	20 Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgija
21 Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 H-1103, Budapest Vengrija	22 Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura (BA) Italija
23 Halon & Refrigerants Services Ltd. J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Jungtinė Karalystė	24 Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Jungtinė Karalystė
25 Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nyderlandai	26 Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Vokietija
27 Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugalija	28 Hydraulik-liftsysteme / Walter Mayer GmbH Heinrich-Hertz-Str. 3 76646 Bruchsal Vokietija
29 ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweeg 48 1013 BM Amsterdam Nyderlandai	30 Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Ispanija
31 LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Vokietija	32 LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Ispanija
33 Ludwig-Maximilians-Universität Department Chemie Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Vokietija	34 Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgija
35 Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Vokietija	36 Meridian Technical Services Ltd P.O. Box 16919 UJ- SE3 9WE London Jungtinė Karalystė

37 Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Jungtinė Karalystė	38 Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Nyderlandai
39 Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Ispanija	40 Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Lenkija
41 R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italija	42 SAFETY Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italija
43 Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wrocław Lenkija	44 Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Vokietija
45 Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Prancūzija	46 Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Jungtinė Karalystė
47 Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Vokietija	48 Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Prancūzija
49 Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République 39501 Tavaux Cedex Prancūzija	50 Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italija
51 Sterling Chemical Malta Ltd 48 Squad Nru 2, Triqix, Xatt, Pta 9044 Pietà Malta	52 Sterling S.p.A. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italija
53 Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Jungtinė Karalystė	54 Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italija
55 TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Vokietija	56 Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Jungtinė Karalystė

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 11 d.

*Komisijos vardu*  
Connie HEDEGAARD  
*Komisijos narė*

## I PRIEDAS

## I IR II GRUPĖS

Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 ir 115 ir kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavos ir technologijos agentai, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Specialty Polymers Italija S.p.A. (IT)  
Syngenta Crop Protection (UK)  
Tazzetti S.p.A. (IT)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

## II PRIEDAS

## III GRUPĖ

Halonų, skirtų naudoti kaip žaliavos ir būtiniausioms reikmėms, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Production SAS (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Eusebi Impianti Srl (IT)  
Eusebi Service Srl (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Gielle di Luigi Galantucci (IT)  
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)  
Hydraulik-liftsysteme / Walter Mayer GmbH (DE)  
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL (ES)  
Meridian Technical Services Ltd (UK)  
Poz Pliszka (PL)  
SAFETY Hi-Tech S.r.l (IT)  
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)

## III PRIEDAS

## IV GRUPĖ

Anglies tetrachlorido, skirto naudoti kaip žaliava ir technologijos agentas, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

Arkema France SA (FR)  
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Fluores Prancūzija (FR)

## IV PRIEDAS

## V GRUPĖ

1,1,1-trichloretano, skirto naudoti kaip žaliava, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

Arkema France SA (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

## V PRIEDAS

## VI GRUPĖ

Metilbromido, skirto naudoti kaip žaliava, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe BV (NL)  
Mebrom NV (BE)  
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

## VI PRIEDAS

## VII GRUPĖ

Hidrobromfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavos, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
Albany Molecular Research (UK)  
Hovione Farmaciencia SA (PT)  
R.P. Chem s.r.l. (IT)  
Sterling Chemical Malta Ltd (MT)  
Sterling S.p.A. (IT)

## VII PRIEDAS

## VIII GRUPĖ

Hidrochlorfluorangliavandenilių, skirtų naudoti kaip žaliavos, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)  
Aesica Queenborough Ltd. (UK)  
Arkema France SA (FR)  
Arkema Quimica SA (ES)  
Bayer CropScience AG (DE)  
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)  
Dyneon GmbH (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Specialty Polymers Italija S.p.A. (IT)  
Tazzetti S.p.A. (IT)

## VIII PRIEDAS

## IX GRUPĖ

Bromchlormetano, skirto naudoti kaip žaliava, 2013 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. importo kvotos, skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2009.

**Bendrovė**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe BV (NL)  
Laboratorios Miret SA (ES)  
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

## IX PRIEDAS

(Komerčiniu požiūriu jautri, konfidenciali ir neskelbtina informacija)

## X PRIEDAS

**Įmonės, kurioms leidžiama gaminti arba importuoti medžiagas, skirtas laboratorijų ir analizės reikmėms**

Kontroliuojamų medžiagų, kurios gali būti naudojamos laboratorijų ir analizės reikmėms, kvotos paskirstomos:

**Bendrovė**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
Airbus Operations SAS (FR)  
Arkema France SA (FR)  
Diverchim S.A. (FR)  
Gedeon Richter Plc. (HU)  
Harp International Ltd. (UK)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Ministry of Defense (NL)  
Panreac Quimica SLU (ES)  
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Tazzetti S.p.A. (IT)

## XI PRIEDAS

(Komerčinu požiūriu jautri, konfidenciali ir neskelbtina informacija)

---